



# Vandalensichere Aussensprechstelle

Installations- und Gebrauchsanweisungen

**bticino**



# Vandalensichere Aussensprechstelle

Installations- und Gebrauchsanweisungen

## Inhalt

<b>Einführung</b>	<b>5</b>
Warnungen und Empfehlungen	5
<b>Beschreibung</b>	<b>6</b>
Frontseite	6
Rückseite	7
<b>Installation</b>	<b>8</b>
Allgemeine Regeln für die Installation	8
Technische Daten	8
Abmessungsdaten	9
Unterputz Installation	10
Unterputz Installation	10
Physische Konfiguration	11
Anschluss	12
Anpassung der Lautstärke	12
Fertigstellung der Installation	13
Installation des Zubehörs	14
Ersatz für Kameralinse und Displayglas	15
<b>Konfiguration über die Tastatur</b>	<b>16</b>
Zugriff auf das Konfigurationsmenü	16
Language	17
Türstation Einstellungen	18
Geräteeinstellungen	18
Passwort einrichten	18
Startseite	19
Akustische Signalisierung	20
Standardeinstellungen wiederherstellen	20
<b>Adressebuch</b>	<b>21</b>
Gebäudetyp	21
Calling mode - List of names	21
Anrufmodus – Art des Codes	22
Anrufmodus - Funktion der Ruftaste	22
Gesprächsmodus - Rufwiederholung	22
Sortieren der Liste	23
Contact setting	23
Kontakt ändern	23
Neuer Kontakt	24
Kontakt löschen	25
Adressbuch löschen	25
<b>Lautsprecher-Modul Einstellungen</b>	<b>25</b>
Einstellung der ACWeb-Zugriffskontrolle	26
Einstellung der Hexact-Zugriffskontrolle	26
Ohne Zugangskontrolle	26
Firmware-Versionen	27
<b>Konfiguration mit der Software</b>	<b>28</b>
TiMonoblock Aussensprechstelle Konfigurationssoftware	28

Verbindung zum PC	28
<b>Anwenden der Aussensprechstelle</b>	<b>29</b>
<b>Bewohner anrufen</b>	<b>29</b>
Suche mit den Pfeiltasten	29
Durch Nachnamensuche	29
Durch Verwendung des Zahlencode	30
<b>Anruf an die Empfangszentrale (nur in Mehrfamilien-Konfiguration)</b>	<b>30</b>
<b>Rufen Sie den einzigen Bewohner an (Nur in einer Einfamilienhaus-Konfiguration)</b>	<b>30</b>
<b>Türöffnungscodes</b>	<b>31</b>
<b>Ändern des Türöffnercodes</b>	<b>32</b>

# Vandalensichere Aussensprechstelle

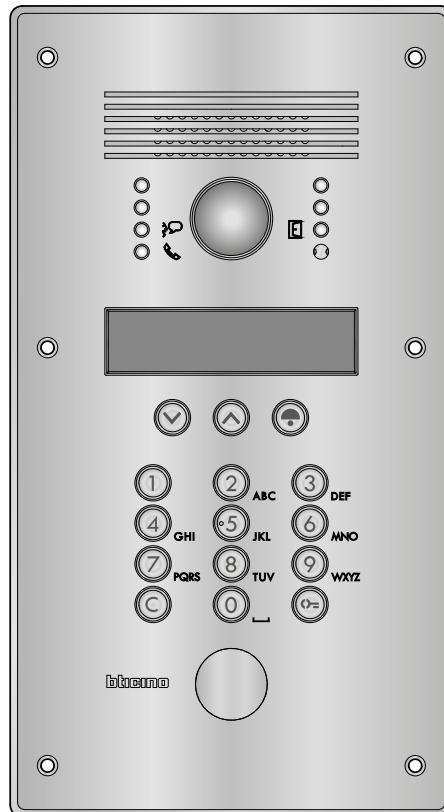
Installations- und Gebrauchsanweisungen

## Einführung

### Warnungen und Empfehlungen

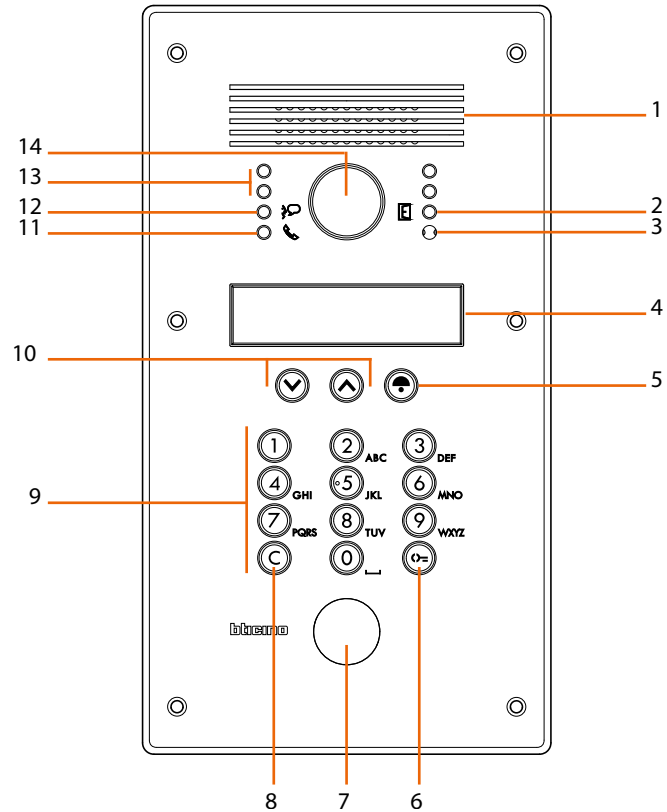
Bevor Sie mit der Installation fortfahren, empfehlen wir Ihnen, den Inhalt dieses Handbuchs zu lesen.

Die Garantie erlischt automatisch bei Fahrlässigkeit, unsachgemäßem Gebrauch oder unbefugtem Eingriff durch nicht autorisiertes Personal.



## Beschreibung

### Frontseite

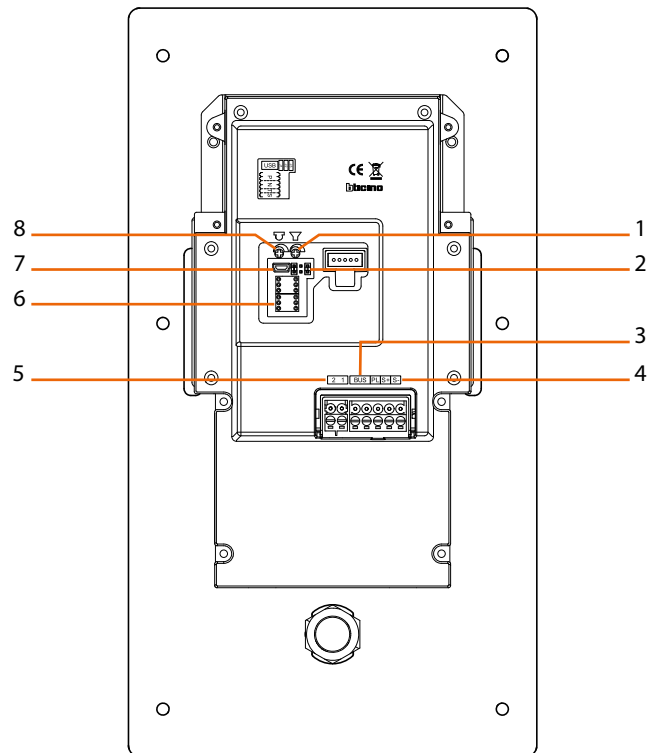


1. Lautsprecher
2. LED zur Statusanzeige (grün = Tür offen)
3. Mikrofon
4. LCD-Graphik-Display
5. Taste zur Weiterleitung des Anrufs an den ausgewählten Teilnehmer
6. Türöffner-Freigabetaste
7. Vorbereitung für die Installation eines T25 Vigik-Transponder-Leser oder eines Schlüsselschalters
8. Löschtaste
9. Alphanumerische Tastatur
10. AUF-AB Adressbuch-Scrolltasten
11. Grün LED: Anruf weitergeleitet Rot LED: System besetzt
12. Grün LED: Kommunikation aktiv
13. 4 x LED Beleuchtung (Kamera)
14. Weitwinkel-Farbkamera mit integriertem Lautsprechermodul

# Vandalensichere Aussensprechstelle

Installations- und Gebrauchsanweisungen

## Rückseite



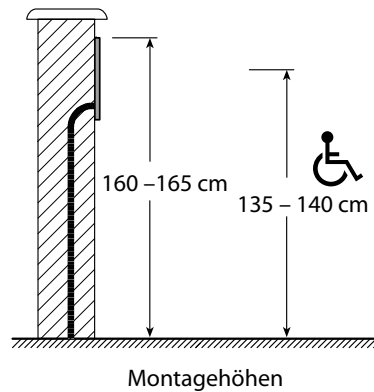
1. Lautstärker Regelung des Lautsprechers
2. Jumper (siehe Tabelle im Abschnitt Programmierung)
3. SCS/BUS-Anschluss
4. Anschluss des Türschlosses und Türöffner-Taste
5. Zusätzliche Stromversorgung
6. Konfiguratoren-Steckplatz
7. Mini-USB-Stecker für den Anschluss an den PC
8. Mikrofon-Lautstärkeregelung

### Installation

#### Allgemeine Regeln für die Installation

Die Kamera darf nicht gegenüber starken Lichtquellen oder an Orten installiert werden, an denen der aufgenommene Bereich stark von hinten beleuchtet wird. Um diese Probleme zu lösen, empfehlen wir, die Kamera in einer Höhe von 180 cm statt der üblichen 160 - 165 cm mit nach unten gerichtetem Objektiv zu installieren. Dadurch wird die Bildqualität verbessert.

Bei schlechten Lichtverhältnissen kann die Farbwiedergabe des von der Farbkamera angezeigten Bildes abnehmen. Dies soll sicherstellen, dass die angezeigte Person besser erkannt werden kann. Um eine optimale Sicht in schwach beleuchteten Räumen zu gewährleisten, wird die Installation einer zusätzlichen Lichtquelle empfohlen.



#### Technische Daten

- 1/4" Sensor
- Linse F: 2,1 mm; f: 1,0 mm
- Stromversorgung 18 – 27 Vdc
- Verbrauch:  
105 mA (Standby)  
340 mA (max im Betrieb)
- Interlaced 2:1
- 400 Linien Auflösung (horizontal zentriert)
- Nachtbeleuchtung durch die weißen LEDs
- Automatische Helligkeitsanpassung
- Betriebstemperatur (-25) – (+70) °C
- Blickwinkel:  
horizontal 124°  
vertikal 100°
- Schutzindex: IP54
- Schutzindex gegen mechanische Wirkung: IK07

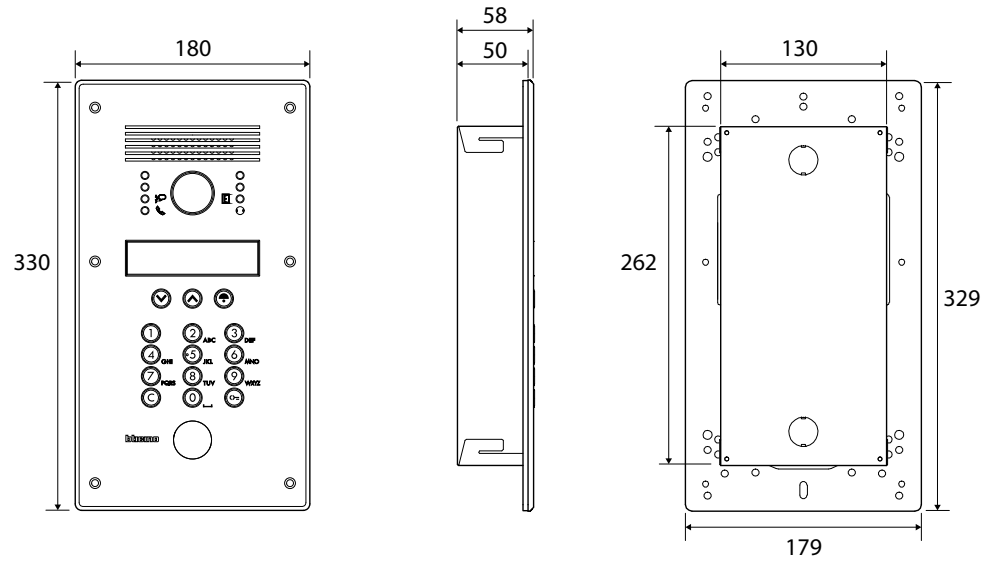


# Vandalensichere Aussensprechstelle

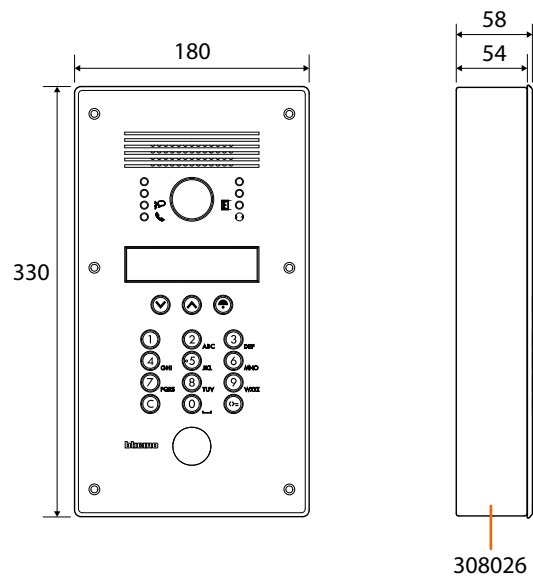
Installations- und Gebrauchsanweisungen

## Abmessungsdaten

Unterputz Installation



Aufputz Installation

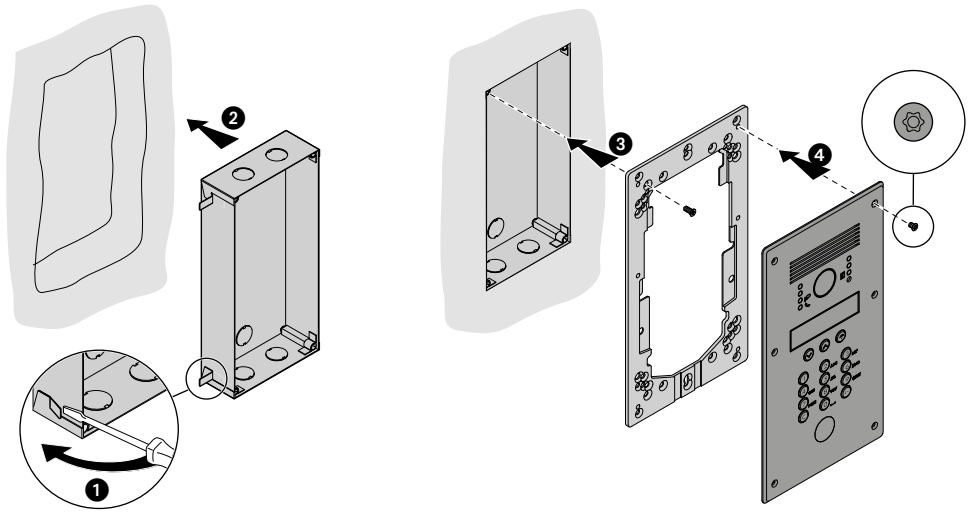


# Vandalensichere Aussensprechstelle

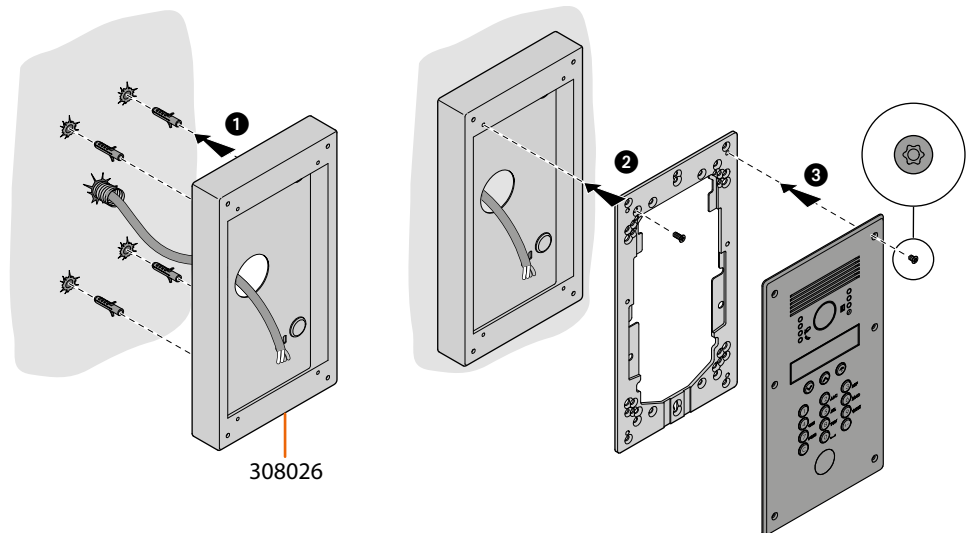
Installations- und Gebrauchsanweisungen



## Unterputz Installation



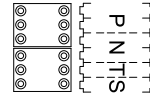
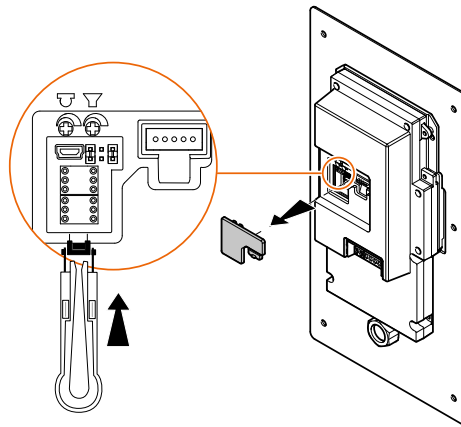
## Unterputz Installation



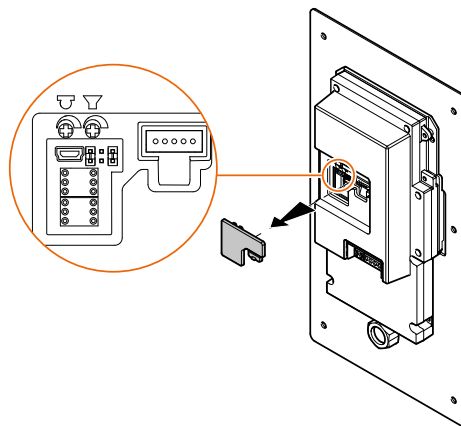
# Vandalensichere Aussensprechstelle

Installations- und Gebrauchsanweisungen

## Physische Konfiguration

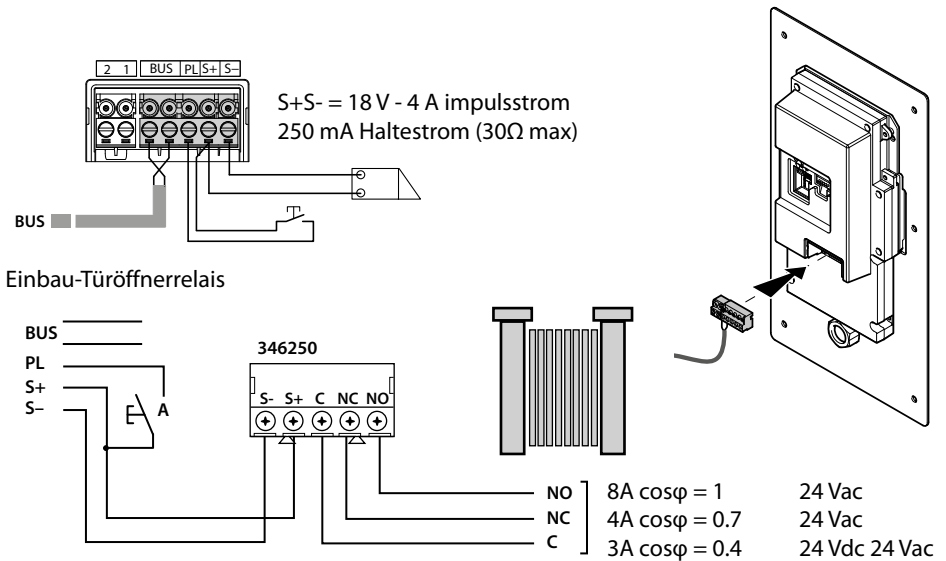


- P = Adresse der Türstation
- N = Rufnummer (Nicht verwendet)
- T = Zeitverzögerung für Türschloss
- S = Signaltyp des Tür Rufes



- J1 - Jumper gesteckt mit J1 (Standard) = Steuerung der Sprachsynthese aktiviert; Tonbenachrichtigung deaktiviert
- J2 - Jumper gesteckt mit J2 = Steuerung der Sprachsynthese deaktiviert; Tonbenachrichtigung aktiviert
- J3 - Bei zusätzlicher Spannungsversorgung entfernen

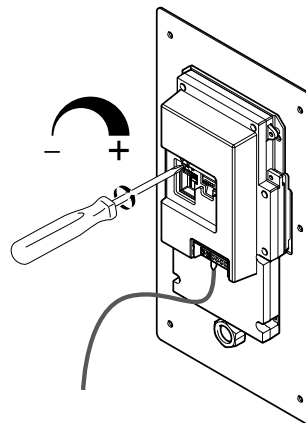
### Anschluss



### Anpassung der Lautstärke

Bei hohen Tonhöhen (Larsen-Effekt) versuchen Sie zunächst, die Leistung des Mikrofons mit einem Schraubendreher am entsprechenden Potentiometer zu reduzieren, bis ein akzeptabler Pegel erreicht ist.

Wenn das Problem weiterhin besteht, stellen Sie das Potentiometer des Lautsprechers ein, um das Problem zu beseitigen. Wenn die Lautstärke zu gering ist, erhöhen Sie zuerst die Lautstärke des Lautsprechers und dann gegebenenfalls auch die des Mikrofons, wobei Sie daran denken sollten, dass die beste Lösung eine klare, störungsfreie Übertragung an der Grenze knapp unter dem Auftreten des Larsen-Effekts ist.

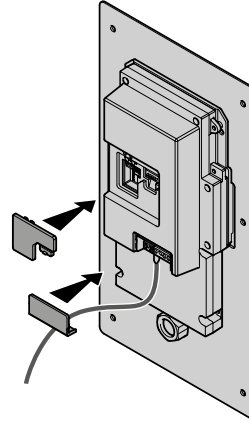


# Vandalensichere Aussensprechstelle

Installations- und Gebrauchsanweisungen

## Fertigstellung der Installation

**Achtung:** Bevor Sie die Aussensprechstelle an der Wand befestigen, bringen Sie die Schutzkappen in ihren Gehäusen an und stellen Sie sicher, dass sie richtig positioniert sind.

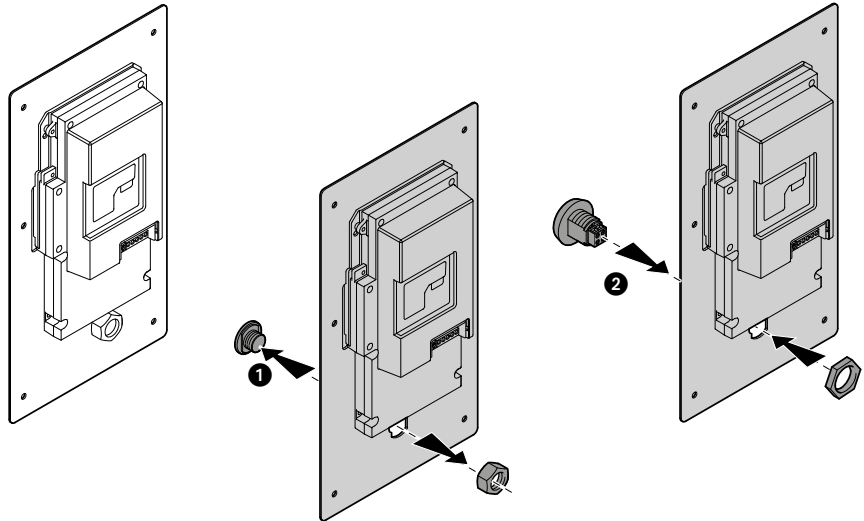


**Achtung:** Beim ersten Einschalten fordert das Eingangspaneel den Benutzer auf, die Sprache zu wählen; sobald dies geschehen ist, ist der Zugang zu den Menüs möglich

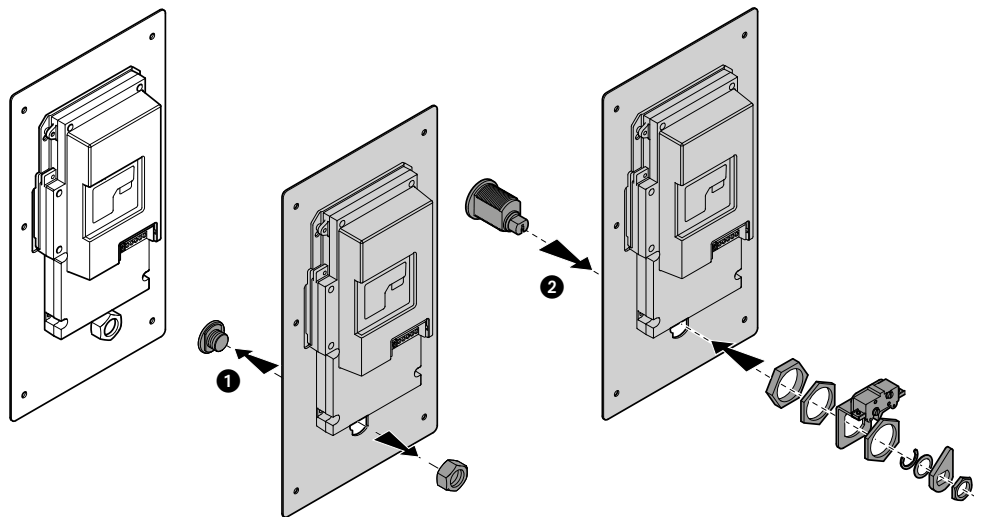


## Installation des Zubehörs

VIGIK® Transponder-Lesegerät



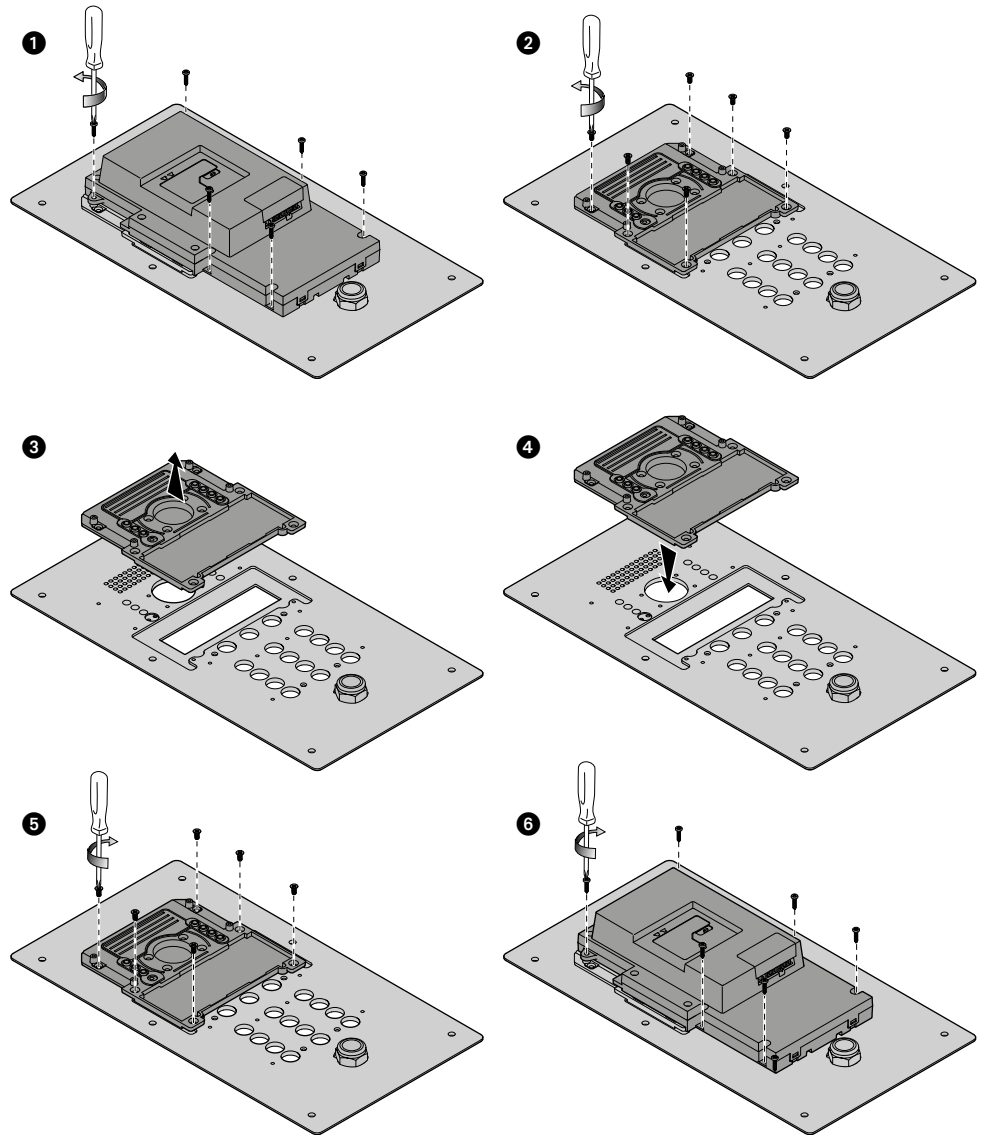
CCT75NM Schlüsselschalter



# Vandalensichere Aussensprechstelle

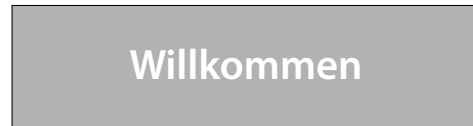
Installations- und Gebrauchsanweisungen

## Ersatz für Kameralinse und Displayglas



## Konfiguration über die Tastatur

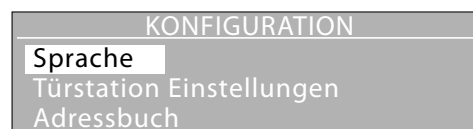
### Zugriff auf das Konfigurationsmenü



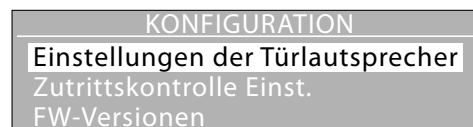
Halten Sie gleichzeitig die Tasten länger als 10 Sekunden gedrückt



Geben Sie den Wartungscode ein (Standard 12345)



Wenn der richtige Code eingegeben wurde, wird der direkte Zugriff auf das Konfigurationsmenü gewährt.



Um das Konfigurationsmenü zu verlassen, wählen Sie EXIT und drücken Sie .

**Achtung:** Für alle anderen unten aufgeführten Menüs: Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, klicken Sie auf EXIT , oder einfach .

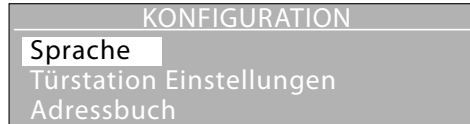


# Vandalensichere Aussensprechstelle

Installations- und Gebrauchsanweisungen

---

## Language




Drücke Sie 



Wählen Sie die gewünschte Sprache





Bestätigen 


Die eingestellte Sprache wird mit einem Sternchen markiert

### Türstation Einstellungen

KONFIGURATION	
Sprache	
<b>Türstation Einstellungen</b>	
Adressbuch	

Wählen Sie das Menü  

TÜRSTATION EINSTELLUNGEN	
<b>Einstellungen</b>	
Passwort	
Startseite	

Bestätigen 0615 

### Geräteeinstellungen

EINSTELLUNGEN	
<b>Helligkeit</b>	■ ■ ■
Kontrast	■ ■ ■
Tastaturbeleuchtung	ON

Im Untermenü GERÄTEEINSTELLUNGEN können folgende Funktionen eingestellt werden:

**Helligkeit:** Helligkeitseinstellung der Anzeige

**Kontrast:** Kontrasteinstellung

**Einstellung der Tastaturbeleuchtung:**

- ON = keyboard always on (default setting)
- ECO = Die Tastaturbeleuchtung leuchtet auf, wenn sie in Betrieb ist
- OFF = Die Tastaturbeleuchtung ist immer aus

### Passwort einrichten


PASSWORTEINSTELLUNG	
Passwort	12345
EXIT	

Geben Sie über die Tastatur das neue Passwort ein.

Drücken Sie 

So ändern Sie das Zugriffspasswort:



Bestätigen Sie 

PASSWORTEINSTELLUNG	
Passwort	67890
EXIT	

# Vandalensichere Aussensprechstelle

## Installations- und Gebrauchsanweisungen

### Startseite

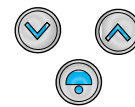
Auf der Startseite kann eine benutzerdefinierte Willkommensnachricht oder eine andere Nachricht eingegeben werden. Die Nachricht kann maximal drei Textzeilen mit 15 Zeichen (Vorlage) verwenden. Um von der Grosschreibung zur Kleinschreibung und umgekehrt zu wechseln, benutzen Sie die Pfeiltasten. Die Länge der Zeit, welche die Nachricht auf dem Bildschirm angezeigt wird, kann wie folgt eingegeben werden (5, 10 oder 15 Sek.)

### Eingabe des Textes

STARTSEITE	
Vorlage	1 Zeile
Timeout	5 Sek.
Text	-->

Drücken Sie 

TEXT DER STARTSEITE	
1 Zeile	-->
2 Zeile	-->
EXIT	




Wählen Sie mit den Tasten die Zeile aus, in welcher der neue Text eingegeben werden soll, oder ändern Sie den vorhandenen Text.

TEXT DER STARTSEITE	
1 Zeile	Willkommen
EXIT	

Drücken Sie  um das Textfeld auszuwählen

TEXT DER STARTSEITE	
1 Zeile	MEIN TEXT
EXIT	

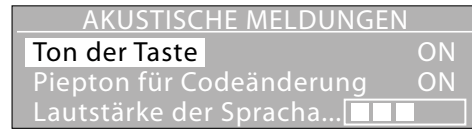
Geben Sie den Text über die alphanumerische Tastatur ein, so wie Sie eine SMS auf Ihrem Mobiltelefon schreiben würden.

Bestätigen Sie 

MEIN TEXT	
-----------	--

Die neue Nachricht wird kontinuierlich auf der Startseite für den Zeitraum angezeigt, welcher festgelegt wurde.

### Akustische Signalisierung



Im Untermenü «ACOUSTIC SIGNALLING» können folgende Funktionen aktiviert, bzw. deaktiviert werden:

- Tastenton** Akustisches Signal, das beim Drücken der Tasten ertönt
- Codewechsel-Signalton** Akustisches Signal, das wiedergegeben wird wenn der TürTürcode geändert wird:
- ON kurzer BEEP, wenn der eingegebene Code korrekt ist langer BEEP, wenn der Code falsch ist.
  - OFF Akustisches Signal ist deaktiviert

**Lautstärke Sprachnachrichten** Lautstärkeregelung für Sprachnachrichten, die vom Gerät gesendet werden Akustische Signalisierung

Die anderen Menüpunkte stellen Sprachnachrichten dar, die sich auf Ereignisse beziehen (z.B. Call in progress «Anruf läuft», End of call «Ende des Anrufs» usw.). Sie können mit dem folgenden Verfahren einzeln aktiviert oder deaktiviert werden.



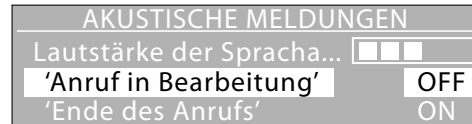
Wählen Sie ein Thema aus dem Menü



Drücken Sie

Einstellen wie gewünscht

Bestätigen



Sprachnachrichten sind nur aktiv, wenn Jumper J1 gesteckt ist (siehe Physikalische Konfiguration).

### Standardeinstellungen wiederherstellen



Wählen Sie ein Thema aus dem Menü



Die Aufforderung zum Bestätigen der Löschung des Kontakts erscheint

Drücken Sie

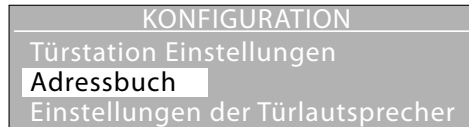


Die Einstellungen der Sprechstelle werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Diese Funktion löscht nicht die im Einwohneradressbuch enthaltenen Daten.

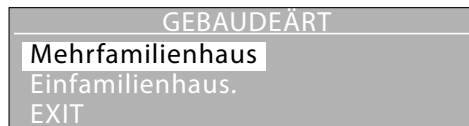
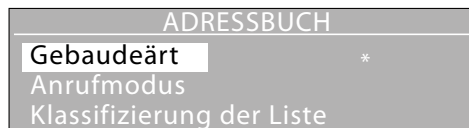


### Adressebuch


In diesem Menü können Sie die Daten der Bewohner eingeben, einschliesslich der Rufcodes und Türöffner Freischaltcodes, sowie zur Ausführung anderer Funktionen, die in den folgenden Absätzen beschrieben werden.



### Gebäudetyp

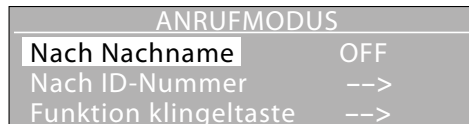


Drücken Sie 

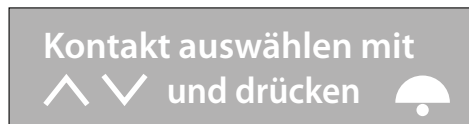
Für Systeme mit mehreren Wohnungen verwenden Sie den Multifamily «Mehrfamilienhaus-Modus» (Standard). Im Single family «Einfamilienhaus-Modus» wird der Anruf direkt durch Drücken , aktiviert, ohne dass die Nebenstelle ausgewählt werden muss.

Drücken Sie 

### Calling mode - List of names



Diese Einstellung legt fest, wie die Namen der Bewohner angezeigt werden. Wenn diese Option aktiviert ist, zeigt das Display die folgende Meldung an:



Um den gewünschten Namen zu suchen, verwenden Sie die angegebene Taste oder geben Sie den Nachnamen über die alphanumerische Tastatur ein.

### Anrufmodus – Art des Codes

ANRUFMODUS	
Nach Nachname	ON
Nach ID-Nummer	-->
Funktion klingeltaste	-->

Geben Sie die Art des Codes ein, der beim Anrufen der Bewohner verwendet werden soll


CODEART	
Wohnungsadresse	*
Rufnummer	
EXIT	

### Adresse der Wohnung

Rufcode SCS-Adresse der Wohnungsstation, welche dem Bewohner zugewiesen ist.

### Anrufmodus - Funktion der Ruftaste

ANRUFMODUS	
Nach Nachname	ON
Nach ID-Nummer	-->
Funktion klingeltaste	-->

Die Taste  kann für den direkten Anruf an die Zentrale (Portier) aktiviert werden. Mehrteilnehmer-Anlagen: Aktivieren oder deaktivieren Sie die Ruftaste für den Aufruf der Zentrale. Einfamilienhaus-Anlage: Legen Sie die Adresse fest, welche mit der Ruftaste aufgerufen werden soll (d.H. Die Adresse der Wohnungsstation, normalerweise 0).

Anzeige im Modus mit Zentrale

Um den Empfang anzurufen drücken Sie die Taste 

Anzeige im Modus Einfamilienhaus

Zum Anrufen drücken Sie die Taste 

### Gesprächsmodus - Rufwiederholung

ANRUFMODUS	
Nach ID-Nummer	-->
Funktion klingeltaste	-->
Rufwiederholung	0

Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird das Ruf automatisch wiederholt.

0 = keine Rufwiederholung

1 = Eine Rufwiederholung nach 10 Sekunden

2 = Zwei Rufwiederholungen alle 10 Sek. 3 =

Drei Rufwiederholungen alle 10 Sek.

# Vandalensichere Aussensprechstelle

## Installations- und Gebrauchsanweisungen

### Sortieren der Liste

ADRESSBUCH	
Gebäudeart	
Anrufmodus	
Klassifizierung der Liste	

Die Namen können alphabetisch nach Nachnamen oder nach Identifikationsnummer sortiert werden

SORTIERLISTE	
Nach Nachname	*
Nach ID-Nummer	
EXIT	

Die Sortierreihenfolge ist durch ein Sternchen gekennzeichnet.

### Contact setting

ADRESSBUCH	
Kontakt-Einstellungen	
Neuer Kontakt	
Kontakt bearbeiten	

Die Rufcode und die Türöffnercode können für den Rufcode mit einer Länge von 1 bis 8 Ziffern und für den Türcode mit 4 bis 9 Ziffern eingestellt werden.

KONTAKT-EINSTELLUNGEN	
Rufnummern	4
Zugangscodes	9
EXIT	

#### Rufnummern

Länge der Vorwahlen für Anrufe an Anwohner (standardmäßig 4 Ziffern)

#### Türöffnercode-Ziffern



Länge der Freigabecodes der Türschlösser (standardmäßig 9 Ziffern)


### Kontakt ändern

ADRESSBUCH	
Kontakt-Einstellungen	
Neuer Kontakt	
Kontakt bearbeiten	

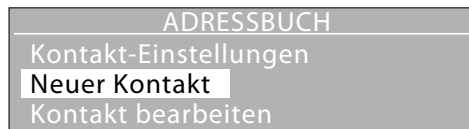
Diese Funktion bietet die Möglichkeit, den ausgewählten Kontakt zu ändern.

Aaaa Aaaa	
Bbbb Bbbb	
Cccc Cccc	

Wählen Sie den Kontakt aus, den Sie ändern möchten  

Bestätigen Sie mit 

### Neuer Kontakt



Mit dieser Funktion können neue Bewohner in das Adressbuch eingetragen werden.

Für jeden Bewohner können folgende Daten eingestellt werden:

- **ID-Nummer** (verwenden Sie diese nur dann, wenn die gewünschte Reihenfolge der Liste von der alphabetischen Reihenfolge abweicht) Identifikationsnummer: Die Aussensprechstelle weist jedem Bewohner eine fortlaufende Nummer zu. Diese Funktion bietet die Möglichkeit, diese ID mit einer vom Installateur definierten 4-stelligen Nummer zu ändern.
- **Nachname (Text 1\*)** Nachname des Bewohners, der Bewohnerin  
**Name (Text 2\*)** Vorname des Bewohners, der Bewohnerin
- **Anzeige**  
JA = Name und Nachname des Bewohners erscheinen bei der Auswahl für den Anruf auf dem Display.  
NO = Der Name und der Nachname des Bewohners sind ausgeblendet, der Anruf ist durch Eingabe des «Anrufcodes» möglich.
- **Wohnungsadresse** Geben Sie die SCS-Adresse des Mobilteils ein
- **Anrufcode** Numerischer Anrufcode
- **Türöffnercode** Türöffner-Freigabecode

(\*) Die «Sortierung der Liste» ist auf «Nach ID-Nummer» eingestellt.

**Achtung:** Bei Installationen mit Transponder-Lesegerät wird beim Erfassen eines Lesegeräts in der Nähe der Zentraleinheit automatisch der Kontakt «Nachname», «Vorname» und die «Adresse» zum Adressbuch hinzugefügt.



# Vandalensichere Aussensprechstelle

## Installations- und Gebrauchsanweisungen


### Kontakt löschen


ADRESSBUCH	
Neuer Kontakt	
Kontakt bearbeiten	
Kontakt löschen	

Diese Funktion bietet die Möglichkeit, einen ausgewählten Kontakt zu löschen.


Aaaa Aaaa
Bbbb Bbbb
Cccc Cccc

Wählen Sie den Kontakt aus, den Sie

ändern möchten  

Drücken Sie 

DIESEN KONTAKT LÖSCHEN	
Bestätigen	
EXIT	Aaaa

Die Aufforderung zum Bestätigen der Löschung des Kontakts erscheint 

### Adressbuch löschen

ADRESSBUCH	
Kontakt löschen	
Adressbuch löschen	
EXIT	

Diese Funktion bietet die Möglichkeit, alle Kontakte des Adressbuchs der Aussensprechstelle zu löschen.

Drücken Sie 

LÖSCHEN DES ADRESSBUCHS	
Bestätigen	Das Adressbuch wird gelöscht.
EXIT	

Die Aufforderung zur Bestätigung der Aktion erscheint, um das Adressbuch endgültig zu löschen.

Drücken Sie 

### Lautsprecher-Modul Einstellungen

Die Konfiguration dieses Menüs ist nur möglich, wenn das Lautsprecher-Modul nicht physisch konfiguriert ist.

BUS-SCS-EINSTELLUNG	
P -Adresse der Türstation	00
T -Türöffner Zeiteinstellung	1
S -Signaltyp des Türrufes	0

#### P - Panel-Nummer

SCS-Adresse der Eingangstafel (0 - 95)

#### T - Zeitdauer

Verzögerungszeit der Türverriegelung (0-7)

#### S - Rufton

Art des Rufsignals (0 - 9)

#### P - Zugehörige Nebensprechstelle

Die SCS-Adresse der zugehörigen Nebensprechstelle (keine, 0 bis 15)

#### P - Hauptsprechstelle

Die SCS-Adresse der Hauptsteuereinheit (keine, 0 bis 15) Strangverteiler (M) Adresse des Strangverteilers, an welche die Einheit angeschlossen ist. (M-Adresse der Schnittstelle 346851 des Strangverteilers; auf «None» gesetzt, wenn die Einheit im Hintergrund installiert ist)

### Einstellung der ACWeb-Zugriffskontrolle

Die Konfiguration dieses Menüs ist nur möglich, wenn das Lautsprecher-Modul nicht physisch konfiguriert ist.

ZUTRITTSKONTROLLE EINST.	
Adresse der Zentrale (A/B)	00
Adresse des Transponders (C)	1
Betriebsart (M)	0

- Zentrale Adresse (A/B)** Adresse der Zutrittskontrollzentrale, die den Leser verwaltet (Tastatur in der Türstation eingebaut; die Adresse A / B entspricht der Adresse der Steuereinheit C0 / C1)
- Leseradresse (C)** Leser Adresse (Tastatur in der Türsprechanlage) im ACC-S.
- System** M = 0 - Das Adressbuch, der Anrufcode und die Türcodes werden von der Türstation verwaltet und können lokal über das Menü oder die Konfigurations-Software geändert werden
- Betriebsmodus (M)** M = 2 - Das Adressbuch, der Anrufcode und die Türschlosscodes werden vom Zutrittskontrollsystem verwaltet und dürfen nicht lokal geändert werden
- Hinweis:** Verwechseln Sie diesen Konfigurator nicht mit dem anderen M, der sich auf die Adresse des «Strangverteiler» bezieht.

### Einstellung der Hexact-Zugriffskontrolle

Die Konfiguration dieses Menüs ist nur möglich, wenn das Lautsprecher-Modul nicht physisch konfiguriert ist.

ZUTRITTSKONTROLLE EINST.	
Adresse der Zentrale (A/B)	00
Adresse des Transponders (C)	1
Betriebsart (M)	0

- Zentrale Adresse (A/B)** Adresse der zur Türstation gehörenden Schnittstelle 348500
- Leseradresse (C)** Wählen Sie standardmäßig immer 1
- System** M = 2 - Das Adressbuch, der Anrufcode und die Türschlosscodes werden vom Zutrittskontrollsystem verwaltet und dürfen nicht lokal geändert werden
- Betriebsmodus (M)** **Hinweis:** Verwechseln Sie diesen Konfigurator nicht mit dem anderen M, der sich auf die Adresse des «Strangverteiler» bezieht.

### Ohne Zugangskontrolle

Die Konfiguration dieses Menüs ist nur möglich, wenn das Lautsprecher-Modul nicht physisch konfiguriert ist.

ZUTRITTSKONTROLLE EINST.	
Adresse der Zentrale (A/B)	00
Adresse des Transponders (C)	1
Betriebsart (M)	0

- Zentrale Adresse (A/B)** Nicht verwendet
- Leseradresse (C)** Nicht verwendet
- System** M = 0 - Das Adressbuch, der Anrufcode und die Türcodes werden von der Türstation verwaltet und können lokal über das Menü oder die Konfigurations-Software geändert werden
- Betriebsmodus (M)**

### Menüverwaltung

#### Ful

Die Einstellungen und das Adressbuch können fast vollständig geändert werden, mit folgenden Ausnahmen:

- Wenn das Adressbuch nicht leer ist, können die Ziffern des Anrufcodes und die Ziffern des Türcodes nicht geändert werden
- Wenn M = 2, Türöffnercode können nicht geändert werden

#### Einschränkung (kann nur mit TiMonoblock Aussensprechstelle eingestellt werden):

a) Die folgenden Optionen können nur zentral von der Zugangskontrollzentrale geändert werden:

- Passwort
- Sprache
- Anzahl der Rufnummern
- Anzahl der Türöffnercode
- Basisadresse der Strangverteiler

b) Folgendes Menüoptionen sind im Installer-Menü nicht erlaubt, da die Access Control-Zentrale für die Adresssuche zuständig ist:

- Neuer Kontakt
- Kontakt ändern
- Kontakt löschen
- Adressbuch löschen

### Firmware-Versionen

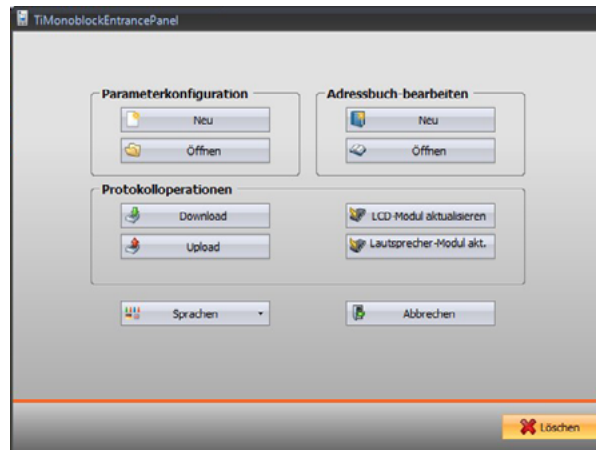
In diesem Menü werden die Versionen der auf dem Gerät installierten Standard-Programme angezeigt.

```
FW-VERSIONEN
LCD-Modul : 0X.0X.XX
Türlautsprecher-Modul : 0X.0X.XX
EXIT
```

### Konfiguration mit der Software

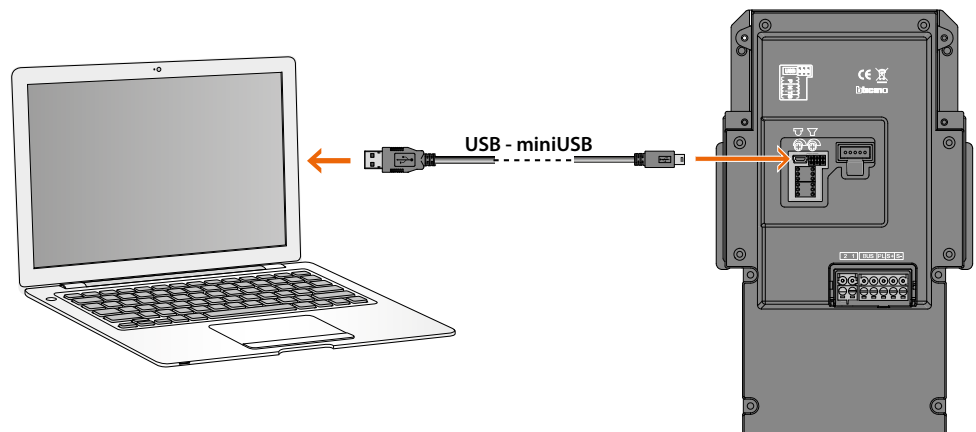
#### TiMonoblock Aussensprechstelle Konfigurationssoftware

Die Software für die TiMonoblock Aussensprechstelle, die mit dem Gerät mitgeliefert wird, bietet die Möglichkeit, die Aussensprechstelle nur für die Verwendung mit Video-Türsprechanlagen zu konfigurieren. In diesem Fall ist es möglich, auch das Bewohneradressbuch mit Hilfe der Software zu verwalten. Um die Aussensprechstelle in Systemen mit Zugangskontrolle zu verwenden, muss die Konfiguration über das Gerätemenü abgeschlossen werden, während das Adressbuch des Bewohners von der Zugangskontrolle verwaltet wird.



#### Verbindung zum PC

Verwenden Sie ein USB-Mini-USB-Kabel, um die Türstation mit dem PC zu verbinden.

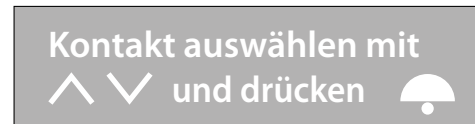




### Anwenden der Aussensprechstelle



#### Bewohner anrufen


Bewohner können auf drei verschiedene Arten angerufen werden:

##### Suche mit den Pfeiltasten

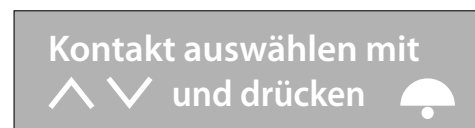




Drücken Sie eine der Pfeiltasten, um auf das Adressbuch zuzugreifen  

Blättern Sie mit den Pfeiltasten durch die Namen, bis der Name des gewünschten Bewohners erscheint.  
Zum schnellen Scrollen drücken und halten Sie die Taste  

Drücken Sie um den Bewohner anzurufen 


##### Durch Nachnamensuche



Drücken Sie eine der Pfeiltasten, um auf das Adressbuch zuzugreifen  



Verwenden Sie die Tastatur wie eine Telefontastatur, um den Nachnamen oder auch nur die Initialen des anzurufenden Kontakts einzugeben

Drücken Sie um den Bewohner anzurufen 

### Durch Verwendung des Zahlencode

Kontakt auswählen mit  
^ v und drücken

1 2 \_ \_  
Geben Sie den Code

1 2 3 4  
und drücken

Wenn der Anrufcode des Benutzers bekannt ist, geben Sie ihn einfach über die Tastatur ein.

Geben Sie den Einwohnercode ein. Drücken Sie um den Bewohner anzurufen.

Drücken Sie um den Bewohner anzurufen



### Anruf an die Empfangszentrale (nur in Mehrfamilien-Konfiguration)

Zum Anrufen drücken Sie  
die taste

Anruf

Um die Empfangszentrale direkt anzurufen, drücken Sie diese Taste

Die gerufene Empfangszentrale ist diejenige, die in «Lautsprecher-Modul Einstellung als Zentrale» konfiguriert wurde.

### Rufen Sie den einzigen Bewohner an (Nur in einer Einfamilienhaus-Konfiguration)

Zum Anrufen drücken  
Sie die Taste

Anruf

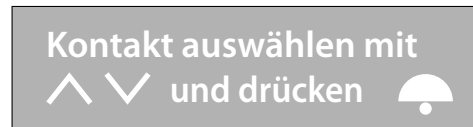
Um den einzigen Bewohner anzurufen, drücken Sie die Taste


# Vandalensichere Aussensprechstelle

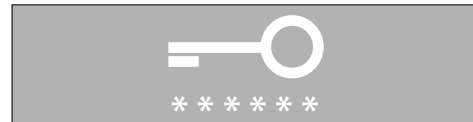
## Installations- und Gebrauchsanweisungen


### Türöffnungscodes

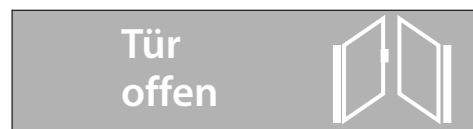
Die Vorgehensweise zur Freigabe des Türschlosses, das mit dem Türschloss verbunden ist, welches den Schlosscode verwendet, ändert sich abhängig von der Länge des zugewiesenen Codes, welcher bis zur eingestellten maximalen Länge reicht werden kann.



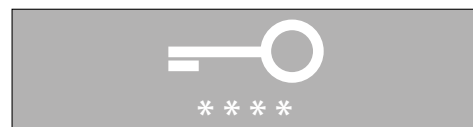
Drücken Sie die Taste 




 Geben Sie Ihren eigenen Türcode ein.



Wenn die Länge des Codes der eingestellten maximalen Länge entspricht, wird die Türverriegelung aktiviert.



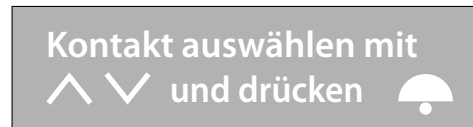
Wenn der Code kürzer als die maximale Länge ist, drücken Sie die Taste 



So rufen Sie den Installateur-Code ab Verwenden Sie einen PC mit der Timonoblock-Software (und ein USB-/Mini-USB-Kabel) und wenden Sie sich an die Pro-Relations-Abteilung unter 0810 48 48. Unsere Teams sagen Ihnen, wie Sie den Installateur-Code abrufen können. Öffnen Sie die Platte öffnen und bereiten Sie das Spezialwerkzeug vor.

### Ändern des Türöffnercode

Jeder Bewohner kann seinen Türcode jederzeit mit dem folgenden Verfahren ändern. **Dieser Vorgang ist nicht möglich, wenn die Türstation Teil eines Zutrittskontrollsystems ist und die Betriebsart M = 2 ist.**



Drücken Sie die Taste mindestens drei Sekunden lang.

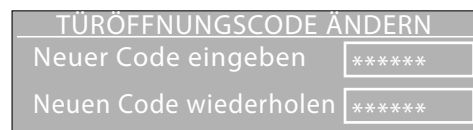


Geben Sie den aktuellen Türöffnercode ein.



Drücken Sie die Taste

Geben Sie den neuen Türöffnercode ein.



Drücken Sie die Taste

Geben Sie den neuen Türöffnercode erneut ein.



Drücken Sie die Taste

#### Notiz:

- Wenn M = 0: jeder Hausbewohner hat einen eigenen Zugangscode
- Wenn M=2: Der Zugangscode wird von der Zutrittskontrollzentrale verwaltet, und mehrere Hausbewohner können sich den Zugangscode teilen.

*Wenn der neue Zugangscode bereits vorhanden ist, wird eine Fehlermeldung angezeigt*



# Vandalensichere Aussensprechstelle

*Installations- und Gebrauchsanweisungen*

---

BTicino SpA  
Viale Borri, 231  
21100 Varese  
[www.bticino.com](http://www.bticino.com)

---